



## О ПОЛЬЗЕ КРАТКОСТИ



объединению «Славянская мебельная компания», краткость является неременной сестрой успешного расширения границ делового партнёрства. В пакете франшизных документов «Меббери» условия сотрудничества сводятся всего лишь к 7 простым, ясно изложенным пунктам, а величина ежемесячных платежей точно соответствует стандарту икейского процветания – ровно те же 3%. Если пример нижегородцев окажется заразительным, то можно не сомневаться: франчайзинг послужит для российских мебельщиков столь же мощным трамплином развития, каким он стал полвека тому назад для их шведских коллег.

Нет смысла говорить о пользе франчайзинга: мебельные рынки всех континентов всё более активно осваиваются с помощью этого отлично себя зарекомендовавшего инструмента. Наиболее последовательным его сторонником стала ИКЕА, чья знаменитая трёхпроцентная франшиза продолжает покорять мир от Австралии до Болгарии. Подтверждает франчайзинг свою выгоду и в масштабах отдельных стран, где добрая слава популярных местных брэндов деятельно используется бизнесменами для привлечения новой клиентуры. Но в условиях переходных экономик существенным препятствием к этому нередко бывает излишняя «зарегулированность» условий франшизы, перечисление которых иногда доходит до полутора десятков страниц мелкого текста. Как показывает опыт нижегородской торговой марки «Меббери», принадлежащей промышленному



## РЕАКТИВНАЯ МЕБЕЛЬ

**Exploding chair shocks cashier**



In a bizarre incident, an office chair in a supermarket of Jingdezhen, Jiangxi Province, exploded last Tuesday, seriously injuring a cashier's bottom.

The cashier surnamed Chen was seated on the chair watching TV and as she stood up, the chair exploded.

Doctors said serious wounds were found over large areas of Chen's buttocks, and had to be hospitalized for further observation.

The local commercial and industrial office is examining the quality of the office chair.

*Jiangnan Metropolitan News*

donations valued at more than 16,300 yuan (\$2,103) from Shenzhen residents.

When Feng's son died, he had 4,050 yuan left. Feng said he would return the money to local donors and thank them from the bottom of his heart.

*Dafei News*

**BOCOG thinks this idea will fly**

Liu Yuxing, 68, has claimed to have made a powerful fly trap in Wuhan, capital of Hubei Province, sparking the interest of the Beijing Organizing Committee for Olympic Games (BOCOG).

Liu's trap is said to be able to catch more than 1,000 flies a day.

BOCOG has sent special personnel to the central metropolis to meet Liu, a retired engineer from Wuhan Steelworks.

BOCOG is planning to put Liu's fly trap in the two refuse transfer stations to help catch flies during the Games in August 2008.

*Chutian Metropolitan News*

**SOUTH**

**Zoo staff await birth of baby elephant**

Haikou Zoo in the Hainan provincial capital is seeking senior animal doctors and zoologists nationwide to help uncover the reason why a female elephant has not given birth, after the expected date of delivery passed three days.

В дни проведения Второго всемирного конгресса мебельщиков пекинская газета China Daily сообщила об инциденте, который заставляет по-новому взглянуть на часто упоминавшееся в Шанхае высокое качество китайской мебели для внутреннего рынка. Заметка, озаглавленная «Взорвавшееся кресло шокирует кассиршу», описывает попытку сотрудницы супермаркета провинции Цзянси г-жи Чень отрегулировать, не сходя со своего рабочего места, высоту недавно купленного её фирмой офисного кресла местного производства. Регулировка закончилась внезапным катапультированием: пружина, прорвав обивку, подбросила кассиршу с такой силой, что, как пишет China Daily, «в районе ягодиц г-жи Чень были обнаружены большие раны, потребовавшие госпитализации». Газета информирует читателей, что власти провинции тотчас подвергли качество офисной мебели, приобретённой для персонала супермаркета, тщательной проверке. О том, почему эта проверка началась слишком поздно для бедной г-жи Чень, сведений в газете нет.